

البعث المغربي في المدونة التراثية:

قراءة في منظومة مرثية ابن أبي جمعة الوهراني*

إن مسألة الحفاظ على الهوية المغربية هي في الحقيقة دعوة إلى خلق وربط أوصال الفكر التراثي المغربي، التي لها أسس ضاربة جذورها في عمق التاريخ العربي الإسلامي، ومن هنا جاءت هذه الدراسة البسيطة لتسلط الضوء على الرؤى والمفاهيم المغربية التي لا تكاد تنفصل عن المفاهيم المشرقية في أصولها، وضوابطها، وهي محاولة لفهم طبيعة النفس المغربية وعلاقتها باجتماع المغربي وفكره الذي أصبح فيما بعد منبرا ذواشعاع علمي ينافس الحواضر المشرقية ومدارسها.

فالرثاء فن يعبر به الشعراء عن عواطفهم اتجاه من فقدوه من أهل أو بلد أو مجد؛ وله أنواع كثيرة منها: الرثاء الرسمي، ورثاء النفس والأهل، ورثاء العلماء والأصدقاء، وهناك رثاء المدن ورثاء الملك،... كما يمتاز الرثاء في كنهه ومضمونه بأنه فن يستهل عادة بالتعبير عن الأحزان، ويؤبن المرثي، وقد يصدر الشاعر حكما عن الموت والحياة، ويذم الدنيا ويتأسى بمن سبقه إلى الدار الآخرة.

وإليك أخي الباحث نموذج من تلك الفنون التي برع فيها العلماء المغاربة على شاكلة المشاركة، ونقصد بذلك فن الرثاء وعمقه الدلالي لتبيان واقع الحياة الاجتماعية والعلمية ببلاد المشاركة عموما والمغاربة خصوصا.

التعريف بصاحب القصيدة:

اسمه وكنيته: هو أبو عبد الله محمد بن أحمد بن بوجمعة المغراوي الوهراني، عرف بشقرون، فاسمه محمد وكنيته أبو عبد الله، وأحمد اسم أبيه وقد كان من أعلام وقته. وبوجمعة اسم جدّه، ولا يزال هذا الاسم جارياً في المغرب الأوسط إلى الآن. ولُقّب «شقرون» لأنه كان أشقر اللون، ومما يذكر من صفاته الخلقية أنه كان أحمر العينين جهير الصوت.

«المغراوي» نسبة إلى مغراوة وهي قبيلة من زناته، إحدى القبائل الكبار من برابرة المغرب، ومجالات زناته هي الجهة الغربية من المغرب الأوسط¹، ومنه يفهم نسبته إلى وهران المدينة المعروفة، فإنها تقع في مجالات مغراوة. والفاسي نسبة إلى فاس لأنه توفي بها.

نسبه: شقرون الوهراني شريف النسب لأن بوجمعة جدّه هو ابن محمد بن عمر الهواري دفين وهران. وقد وصلنا النسب الشريف للشيخ الهواري كاملاً ذكره محمد بن يوسف

* أ. بن عمر حمدادو - قسم الحضارة الإسلامية - كلية العلوم الإنسانية والحضارة الإسلامية - ج. وهران.

البعد المغاربي في المدونة التراثية: قراءة في منظومة مرثية ابن أبي جمعة الوهراني أ. بن عمر حمدادو الزباني. فنسب محمد المغراوي هو: «محمد بن أحمد بن بوجمعة بن الولي محمد بن اعمر بن عثمان بن عياشة بن عكاشة بن سيدي الناس بن أحمد بن محمد بن علي بن الأمير أمغار ابن أبي عيسى بن محمد بن موسى بن سليمان بن موسى بن محمد بن الحسن السبط بن علي بن أبي طالب رضي الله عنه وكرم وجهه بن فاطمة بنت رسول الله صلى الله عليه وسلم»².
ويبدو أن نسب الشيخ شقرون كان مشهوراً مستفيضاً في وقته، يدل على هذا ما جاء في إجازة الشيخ الدقون له فإنه قال فيها:

أجاز لك الدقون يا نجل سيدي أبي جمعة والآل كل الذي روى³

يعني يا نجل سيدي «أبي جمعة» ونجل «الآل» أي آل بيت رسول الله صلى الله عليه وسلم؛ ولا منافاة بين شرف النسب والانتساب إلى مغراوة نسبة نشأة، وقد أورد الزباني في «دليل الحيران وأنيس السهران» ما يعضد هذا، فإنه قال عن الشيخ الهواري: «... ولما نشأ في مغراوة وترى في هوارة قبيل له تارة المغراوي وأخرى الهواري وهي الأكثر»⁴. وما قاله الزباني في الشيخ الهواري، يقال في الشيخ شقرون الوهراني، لأن الهواري أبوجه بوجمعة.
ولادته: لم يذكر أحد من المترجمين للشيخ شقرون تاريخ ولادته، غير أنني استطعت بتوفيق الله — الوقوف عليه. فإنه قد وصلنا نظمه في القراءات، وذكر أنه نظم في السن العشرين من عمره. جاء فيه:

أقول لأستاذ يرى لي زلة فيصلحها بالصفح جوزيت أفضلا

وقل لعذول إن رآه بخطه ألا لبني العشرين عذر تقبلا⁵

وذكر أن الفراغ من تأليف نظمه كان عام تسعة وتسعين وثمانمائة (899هـ). قال:

وفي صفر تمامه عام تسعة وتسعين بعد الثمانمائة ولا⁶

فالخاص من طرح عدد الأعوام التي بلغها عند الفراغ من النظم من عدد الأعوام التي مرت من الهجرة النبوية الشريفة، هو العام الذي ولد فيه. وهو (879هـ).

وأما مكان ولادته فالظاهر أنه وهران، لأنه منتسب إليها، ولم نقف على شيء يدلنا صراحة على مكان الولادة، ولا على شيء يخالف أن تكون وهران المدينة التي ولد بها. إلا على نص وجدته عرضاً في كتاب مخطوط عنوانه «مختصر رحلة البلوي» وجاء فيه كلام للشيخ شقرون عن الخطبة التي كان يخطب بها أبوه، وهي خطبة منسوبة للقاضي عياض ذكر فيها

البعد المغاربي في المدونة التراثية: قراءة في منظومة مرثية ابن أبي جمعة الوهراني أ. بن عمر حدادو
سور القرآن. قال شقرون: «ومن لفظه حفظنها وكان حفظها الوالد من خطيب كان عندهم
بوهرا»⁷.

فقد يفهم من قوله: «كان عندهم بوهرا» أنه لم يولد بوهرا، وهذا الفهم غير مقطوع
بصحته لاحتمال أن يكون الشيخ شقرون انتقل مع أبيه إلى فاس في سن الصبا والصغر. فقال:
«عندهم بوهرا» ولم يقل «عندنا» لأن إقامته بها لم تطل.

وفاته: بعد مسيرة من العلم والجهاد المضني في التدريس والتأليف، وإسداء النصح
والإرشاد إلى عامة المسلمين، شاء القدر أن يأخذ الموت برأس شقرون الوهراني عام (929
هـ). وهو التاريخ الذي يكاد يتفق عليه جلّ المؤرخين أمثال ابن مريم التلمساني⁸، وابن محمد
مخلوف⁹، وعبد الحي الكتاني¹⁰. وقال ابن القاضي¹¹، ومحمد بن جعفر الكتاني¹²: توفي قرب
الثلاثين. ومكان وفاته مدينة فاس ذكره عبد الحي الكتاني¹³.

حياته العلمية:

1- شيوخه: لم تذكر كتب التراجم سوى شيخين أخذ عنهما شقرون الوهراني. ولكننا
نحزم أن له شيوخاً غيرهما، لأن مدينة فاس كانت عامرة بالعلماء فيعد أن يكون شقرون
الوهراني رضي بشيخين ولازمهما وانقطع عن سواهما. لكن لا نعلم على التعيين إلا ثلاثة
منهم. ونزيد عليهم رابعاً نفترض أن يكون من شيوخه:

1- أحمد بن أبي جمعة المغراوي أبو العباس: هو والد صاحب الترجمة، كان أحد أعلام
وقته، وكان من أهل الفتوى، فلقد بعث إليه أهل الأندلس، بعد سطوة النصارى عليهم،
يسألونه عن إخفاء الإسلام والتظاهر بالنصرانية خوفاً من بطش النصارى فأجابهم بما يقر هذا
الصنيع. ونحزم أن شقرون أخذ عن أبيه، مع أن كتب التراجم لم تذكر أباه في شيوخه، ويدل
على هذا ما ورد في «مختصر رحلة البلوي»، أن شقرون حفظ عن أبيه خطبة عياض التي فيها
ذكر سور القرآن. قال شقرون: «ومن لفظه حفظنها وكان حفظها الوالد من خطيب كان
عندهم بوهرا»¹⁴.

وأخذ أحمد بن أبي جمعة عن أعلام منهما الشيخ غانم بن يوسف الغمري، وله «جامع
جوامع الاختصار والتبيان فيما يعرض بين المعلمين وآباء الصبيان». توفي في العشرة الثالثة بعد
المائة التاسعة¹⁵.

البعد المغاربي في المدونة التراثية: قراءة في منظومة مرثية ابن أبي جمعة الوهراني أ. بن عمر حمدادو
2- أبو عبد الله محمد بن غازي العثماني: أشهر مشاهير وقته في فاس حاضرة العلم بالمغرب الإسلامي آنئذ. قال فيه ابن القاضي: «الفقيه المشارك المتفنن ذوالتأليف الحسنة والأحوال المستحسنة»¹⁶ أخذ عن أعلام منهم أبوزيد الكاواني، وأبو العباس المزدغي والإمام القوري وأبو العباس الحباك وأبو عبد الله السراج وابن مرزوق الكفيف وعنه أحمد الدقون وعلي بن هارون، وعبد الواحد الونشريسي، وعبد الرحمن القصري الفاسي، والشيخ شقرون الفاسي وله تأليف منها: «المسائل الحسان المرفوعة إلى خبر فاس والجزائر وتلمسان» و«شفاء الغليل في حل مقفل خليل» توفي رحمه الله عام (919هـ)¹⁷.

2- رحلته في طلب العلم: مما يجمع عليه عامة المؤرخين أنّ شقرون ولد بوهران ومنها انتقل إلى فاس رفقة أبيه. وسبب سفره عن وهران بدء غارات الأسبان عليها، ويرجح أن يكون السفر المذكور حصل قبل احتلال المرسي عام 911هـ.

واختار آل شقرون مدينة فاس عن سائر حواضر المغرب الإسلامي آنذاك. لأن حاضرة فاس كانت تعيش نوعاً من الاستقرار السياسي والاجتماعي والثقافي، على خلاف تلمسان مثلاً التي كانت بين مد وجزر بين النصارى الإسبان والمسلمين¹⁸ وهذا ما يشير إليه الدكتور أبو القاسم سعد الله بقوله: «بالإضافة إلى التدهور الاقتصادي والسياسي شهدت تلمسان تدهوراً اجتماعياً وثقافياً، فقد هاجر عدد من عائلاتها الغنيّة والعلمية إلى المغرب الأقصى فراراً من الأسبان الذين تدخلوا في شؤون دولة بني زيان عند ضعفها السياسي، ثم فراراً من حكم العثمانيين عند استيلائهم بالقوة على تلمسان ومن العائلات الشهيرة التي هاجرت إلى المغرب الأقصى عائلة الونشريسي والمقري»¹⁹.

3- تلاميذه: لقد أدت شهرة الشيخ شقرون الضاربة في الآفاق وتبوئه المكانة العلمية المرموقة، ورسوخ قدمه في فنون وعلوم شتى، إلى التفاف طالبي العلم حوله من أنحاء مختلفة. بالرغم من شح بعض كتب التراجم والتاريخ التي ترجمت له، عن تلاميذ درسوا وأخذوا عنه علومهم، إلا أن هذا لا يمنع من وجود تلاميذ لهذا الشيخ. فمدام هناك شيخ لا بد من وجود تلاميذ؟.

ولو تفحصنا كتب التاريخ والتراجم لعلماء آخرين عاصروه أو تأخروا عنه لودنا ما يشفي غليلنا، فعلى سبيل المثال يذكر صاحب تاريخ الجزائر العام يفرد واحداً من هؤلاء التلاميذ قائلاً: "كان رحمه الله محققاً ذا دراية فائقة في علوم الحساب والفرائض وعلم الكلام

البعث المغاربي في المدونة التراثية: قراءة في منظومة مرثية ابن أبي جمعة الوهراني أ. بن عمر حمدادو
والفقه وفن الرسم وضبط القرآن وتفسيره أخذ عن جماعة منهم الشيخ أحمد بن ملوكة
الندرومي وشقرون أبي جمعة ومحمد بن موسى الوجدنجي...²⁰

4- آثاره العلمية: من أهم الاختصاصات التي تفوق فيها الشيخ شقرون الوهراني علم
القراءات وعلم الكلام وله أشعار مختلفة. ومن أهم مدوناته:

1- تقريب النافع في الطرق العشر لنافع²¹: وهو عبارة عن نظم في القراءات بين فيه
طرق نافع العشر ووجوه الاختلاف بينها، ونسبه له الأستاذ المهدي البوعبدلي قال: «هو عبارة
عن منظومة في القراءات لمحمد بن أحمد الوهراني.. وقد سمي منظومته: التقريب». ومما جاء فيها:

أقول لأستاذ يرى لي زلّة	فيصلحها بالصفح جوزيت أفصلا
وقل لعذول إن رآه بلفظه	ألا لبني العشرين عذر تقبلا
فما مثلنا يعنى بهذا وإنما	كفى المرء نبلا عد عيب له اقبلا
ولكنني إن شاء ربي مكمل	بتشهير أو توجيه ما كان مشكلا
وأسأل ربي العون والصدق والرضا	وتسهيل ما رمنا لكل فيسهلا
وسميته «التقريب» كي قرابة به	أنال مع الآباء في جنة العال ²²

2- تقييد على مورد الظمان: وهو عبارة عن فوائد قيدها مما تلقاه عن شيوخه بفاس²³،
من تقاريرهم على «مورد الظمان». وقد عزا له هذا التقييد الأستاذ محمد المنوي²⁴.

3- الجيش والكمين لقتال من يكفر عامة المسلمين: وهو عن كتاب لطيف كتبه في
الجواب عن سؤال في تقليد العوام في العقائد هل يصح ذلك منهم أم لا؟²⁵.

4- قصيدة طويلة في رثاء ابن غازي: وهي قصيدة وصفت بالمشهورة والعظيمة
والطويلة، قالها في رثاء شيخه ابن غازي ومن نسبها إليه أحمد بابا²⁶، وابن القاضي²⁷. وهي التي
سنحاول تناوؤها من جوانب معينة.

5- توجد بعض الأشعار متفرقة تعالج أغراضا أدبية مختلفة: كالرثاء والمدح،... يوجد
بعضها منها مخطوطا بالمكتبة الوطنية الجزائرية²⁸.

وله مؤلفات أخرى يمكن اعتبارها في حكم المفقود، ومسؤولية البحث توجب علينا
التنقيب عنها وإخراجها للباحثين. من جملتها على سبيل المثال لا الحصر:

البعد المغاربي في المدونة التراثية: قراءة في منظومة مرثية ابن أبي جمعة الوهراني أ. بن عمر حمدادو

6- فهرست: وهو عبارة عن مصنف ذكر فيه شيوخه وما رواه عنهم من فنون العلم.

وهذا الفهرست غني بذكر ثلثة من تراجم بعض الشيوخ الذين جالسهم²⁹.

7- المنظومة الشقرونية: لا نعرف عنها سوى اسمها وهي حسب الأخبار المتواترة في

المأكولات والمشروبات، وقد يكون الكلام فيها عما في كل طعام أو شراب من خصائص ومنافع³⁰. هذه ما علمت من كتبه الموجودة والمفقودة. وقد يكون له كتب غيرها.

5- مكانته العلمية: إذا نظرنا إلى الألقاب التي أثنى بها العلماء على شقرون الوهراني،

بدا لنا أنه كان جليل القدر، علي الهمة، ذا قدم راسخة في فنون العلم العقلية والنقلية، له حل مقفلات ما أشكل. ويظهر لنا جليا من خلال تتبع تلك الألقاب التي أطلقها عليه المترجمون، ومن خلال تقصي ما ترك من آثار، أنه برز ونبع في علم القراءات وعلم الكلام ونظم الشعر.

فهي أوصاف لقبية علمية عادة ما يطلقونها على من يتبحر في فن من الفنون أو في بعضها

أو في جميعها. فمن الذين انفردوا بترجمته أحمد بابا التنبكي بوصفه بالمقرئ الحافظ الضابط

المتكلم. حيث قال فيه: «الأستاذ المتكلم المقرئ الحافظ الضابط»³¹. وقال فيه صاحب النور

الزكية: «الأستاذ المتكلم القدوة المقرئ العالم العمدة»³². وقال فيه صاحب فهرس الفهارس:

«الشيخ الفقيه العالم العلامة الأستاذ المقرئ المتكلم الحافظ المطلع المحقق المشارك».

ويدل تأليفه لكتابه «الجيش والكمين» مثلا على مدى تضلعه في علم الكلام أيضا،

ونلاحظ ذلك من خلال إجابته عن سؤال في التقليد، حيث أبرز فيه مكنوناته العقلية والنقلية

وأجاب إجابة شاملة تامة ذكر فيها ما للعلماء من أقوال وما لكل واحد منهم من الأدلة، حيث

زواج بين أدلة أصول الفقه وأدلة علم الكلام، ويدل على ضلوعه كذلك في علم القراءات

نظمه للطرق العشر وسنه لا يتعدى العشرين من عمره. وما يدل على لطفه وشغفه باللغة

الشعر تلك المنظومات التي نظمها. خصوصا تلك القصيدة التي رثى بها شيخه ابن غازي³³.

هذا باختصار عن أهم مدوناته العلمية ولربما هناك شيء منها يعتبر في حكم المفقود ونحن نحاول

العمل جاهدين على البحث والتنقيب عما تركه أسلافنا من تراث علمي؛ لعله يكون لنا سندا

وعونا في وقت ما.

التعريف بمراثي القصيدة:

ابن غازي المكناسي: هو الإمام الحافظ، العلامة المتبحر، الحجة الخقق، شيخ الجماعة،

محمد بن أحمد بن محمد بن محمد بن علي بن غازي، وبه عُرف، العثماني، نسبة لقبيلة من

البعث المغاربي في المدونة التراثية: قراءة في منظومة مرثية ابن أبي جمعة الوهراني أ. بن عمر حمدادو
كتامة، المكناسي ثم الفاسي، ولد في مكناس أواسط القرن الهجري التاسع، وقد اختلف في أي
سنة كان ذلك بين سنة (841هـ) و(858هـ).

اعتنى بطلب العلم وتقييده وإسناده، ومجاورة العلماء والجلوس إليهم، فأخذ العلم بمسقط رأسه
مكناس وبفاس بعد رحلته إليها— وكانت له رحلتان إليها استوطنها في الثانية— عن جلة من
الأئمة كأبي العباس المزدغي، ومحمد بن الحسين النيجي الشهير بالصغير، والإمام القوري، وأبي
عبد الله السراج، وابن مرزوق الكفيف، والشيخ عثمان الديلمي، وغيرهم ممن ضمت فهرسته
الحافلة أسماءهم، والتي تكشف عن توسع المترجم في الأخذ وتنويعه فيه، فإنه نهل من علوم شتى
وحاز فيها الرتب العلى، فهو متقدم في علم التفسير، والقراءات، والحديث، والرجال
وطبقاتهم، والفقه، والحساب، والعربية؛ فاق في كل ذلك أهل وقته، وكانت له عناية بالسير،
والتاريخ، والأدب.

وبعدما جمع ابن غازي من ألوان العلوم والفنون ما جمع، وسار مشاركا في جلها، قصده
الطلبة للأخذ عنه وتنافسوا فيه، فجلس لإقراء العلم ونشره، فتخرج عليه ما لا يعد كثرة ولا
يحصى عددا، منهم ابن العباس الصغير، وأحمد الدقون، والمفتي علي بن هارون، وعبد الواحد
الونشريسي، وسقين الفاسي، واليسيتني، وغيرهم من نجباء الطلبة.

ولعل كثرة طلبه المترجم يعود إلى ما اشتهر به من سعة العلم وجودة القريحة، وما تحلى
به من آداب العلماء، وأخلاق الفضلاء، فإنه «كان عذب المنطق، حسن الإيراد والتقدير،
فصيح اللسان، عارفا بصنعة التدريس، ممنوع المجالسة، جميل الصحبة، سريّ الهمة، نقي الشبهة،
حسن الأخلاق والهيئة، وعذب الفكاهة، معظما عند العامة والخاصة».

كذلك وصف أحمد بابا التنبكي— وهو من جلس إلى ابن غازي— أخلاقه، ومنهجه في
درسه، وذلك ما أهله أيضا لأن يتولى رئاسة العلم والفتيا بمدينة فاس، والخطابة والإمامة بجامع
القرويين بها، وكان قد تولى خطابة مكناس قبل ذلك، ولم يكن في عصره أخطب منه، كما
دأب أيضا، كلما حل شهر رمضان الكريم، على إسماع صحيح أبي عبد الله البخاري.

ولم يقتصر ابن غازي على الإقراء والإلقاء، بل كان له الحظ الوافر في تقييد العلوم
والتصنيف فيها، فورث مصنفات تشهد له هي الأخرى بالتقدم والتفوق والسعة؛ إذ شملت
أغلب فنون العلم المذكورة آنفا، فمن مصنفاته على سبيل الإجمال والمثال: «شفاء العليل في
حل مقفل خليل»، كان متداولاً شرقاً وغرباً، و«تكميل التقييد وتحليل التعقيد»، كمل به تقييد

البعث المغاربي في المدونة التراثية: قراءة في منظومة مرثية ابن أبي جمعة الوهراني أ. بن عمر حمدادو
أبي الحسن الزرويلي على تمذيب المدونة للبراذعي، وحلّ مشكل كلام ابن عرفة في مختصره،
و«حاشية لطيفة على الألفية»، و«منية الحساب» وشرحها المسمى «بغية الطلاب»، و«تقييد
على صحيح البخاري»، و«الروض الهتون في أخبار مكناسة الزيتون»، و«إنشاد الشريد في
ضوال القصيد»، وهو على الشاطبية، وفهرسة شيوخه المسماة «التعلل برسوم الإسناد بعد
انتقال أهل المنزل والناد»، والتي حظيت باهتمام خاص من لدن العلماء، حتى قال أبو العباس
المهشوكي في حقها:

وفهرسة ابن غازي مفيدة... عليك بما فهي النهاية في الأمر

ولا عجب بعد كل هذا أن يحلي العلماء ابن غازي بجميل التحلية، ويتنوا عليه بما
هو أهل له، فقد قال في حقه تلميذه عبد الواحد الونشريسي: "شيخنا الإمام الأثير السيد
أبو عبد الله»، واستطرد في بيان مكانة شيخه وتقدمه في العلوم، وقال أحمد بابا التنبكي في نيل
الابتهاج: «وبالجملة فهو آخر المقرئين، وخاتمة المحدثين، ولم يزل باذل النصيحة للمسلمين"،
وقال ابن قاضي المكناسي في درة الحجال: "الفقيه المشارك المتفنن، ذوالآليف الحسنة،
والأحوال المستحسنة"، وقال ابن عسكر في دوحه الناشر: "وعلى الجملة فهو إمام هدي يقتدي
به وينتفي على فعله البعيد الغاية من أهل المشارق والمغرب، له الشأن الذي لا يدرك، وفضائله
أكثر من أن تحصى، وعلومه أعظم من أن تستقصى". فهذه شهادة حية على مدى تبحر الشيخ
وتمكنه في حل مقفلات العلوم وما أشكل منها.

وفاته: لقد كانت وفاته - رحمه الله - في تاسع جمادى الأولى سنة (919هـ)، ودفن في
عدوة فاس بالمغرب الأقصى، واحتفل الناس بجزائه؛ حضرها السلطان ومن دونه، وقد رثاه،
على ما ذكر المنجور في فهرسته، تلميذه العلامة شقرون بن أبي جمعة في قصيدة مليحة.
التعريف بالمرثية:

1- موضوع المرثية وثمرتها: تخدم قصيدة ابن أبي جمعة الوهراني موضوع المرثي وأورثها
العلماء والتباهي بعلمهم وفضلهم على سائر تلامذتهم الذين قرؤوا على أيديهم، فجاءت في نسق
متكامل؛ ضمن رؤية جامعة تجمع بين التلميذ البار والشيخ المتفاني في علمه؛ فتجمع بين العالم
والمتعلم.

فنراه في أحد أبياته يقول:

وَقَدْ خَلَا قُطْرَهُ مِمَّنْ لَهُ سَنَدٌ عَالٍ وَمَعْرِفَةٍ خَالٍ عَنِ النَّظَرِ

البعد المغربي في المدونة التراثية: قراءة في منظومة مرثية ابن أبي جمعة الوهراني أ. بن عمر حمدادو

بِمَوْتِ عَالِمِهِ الْأَعْلَى سَمَى سَنًا
نَجَلُ ابْنِ غَازِي إِمَامَ الْعُلُومِ يَدَا

فهو يعترف بعلم شيخه وتفقه في مجال العلم الشرعي بمختلف فروعه؛ ولا نظير له في بلده بالمغرب ولا يضاهيه أحد. وبموته عالم هذا البلد يفقد حلقة من حلقات العلماء. وهذا ما يجسده قوله:

لَا يَقْدِرُ الْآنَ شَيْخٌ أَنْ يَقُومَ بِهِ
فَمَا ظَنَنْتُ مَقَامَ الشَّيْخِ أَوْعَشْرًا

فمن غير الممكن أن يأتي آخر ويجذو حذو الشيخ الأول مهما كانت مرتبته ومهما كان علمه. وساق بعد كلامه هذا صورة أخرى مفادها أن الشيخ مهما كان مجلسه فلا يمكن أن يعوض مجسدا ذلك في قوله:

لِلَّهِ مَجْلِسُهُ فِي ذَاكَ يَا عَجَبًا
كَيْفَ الْعُلُومُ تَرْتُ فِي التُّرْبِ دُورًا صِرًا

2- سبب تأليف المرثية: من خلال العنوان يتضح لنا أن سبب تأليفها يتجلى في نعي الشيخ ابن غازي المكناسي؛ الذي هو أحد شيوخ ابن أبي جمعة الوهراني؛ وتأثر هذا الأخير بشيخه أيما تأثر؛ فراح يعبر عن مكنوناته ومكبوتاته ضمن تنظيمه لمرثية يعزي بها شيخه وينوه بمآثره؛ ويذكر شيئا من خصاله. وتلك هي سنة القوم في علمائهم إذا كانوا يلازمونهم ومتأثرين بهم.

والناظر إلى واقع ذلك العصر أو ما قبله يلحظ مدى تأثير التلميذ بشيخه وملازمته بغية تحصيل العلم الشرعي منه، بل يتعدى الأمر ذلك أحيانا فترى التلميذ يريد التشبه بشيخه في الهيئة وفي طلب العلم.

وصف النسخ المعتمدة في التحقيق: اعتمدت في تحقيق "مرثية ابن أبي جمعة الوهراني" على ثلاثة نسخين خطيين. نسخة من خزانة الشيخ الواجي محي الدين بن عامر البرجي، ونسخة من خزانة الشيخ البشير محمودي، وفي ما يلي وصف لما اعتمدها من النسخ:

1. نسخة خزانة الشيخ الواجي محي الدين بن عامر البرجي: تقع هذه النسخة ضمن مجموع. وقد كتبت بخط مغربي واضح ومقروء. تقع في ورقة واحدة من الحجم المتوسط مقياس: 16/02 سم، ذو مسطرة 19 سطرا، ولا توجد بهذه النسخة خروم. وقد اعتمدها أصلا؛ لوضوح خطها وقلة الأخطاء بها. يوجد بها تاريخ النسخ واسم الناسخ.

2. النسخة الثانية: وجدناها بخزانة الشيخ البشير محمودي، وهي نسخة تامة كتبت بخط مغربي حسن، تقع ضمن ورقة واحدة؛ ذو مقياس: 16/20، ذو مسطرة 19 سطرا، وهي سالمة من الخروم بها تاريخ النسخ واسم الناسخ.

البيد المغاربي في المدونة التراثية: قراءة في منظومة مرثية ابن أبي جمعة الوهراني أ. بن عمر حمدادو

عملنا في التحقيق: لتحقيق متن القصيدة وإخراجها سلكنا الخطوات المنهجية التالية:

1. اتخذنا نسخة الشيخ الواجي محي الدين بن عامر البرجي هي النسخة الأصل ورمزنا إليها بحرف "أ"، ثم نقلت المتن وفق ما تستوجه قواعد الإملاء والنقل، معتنيا بالمتن كما هو.
2. استعنا بنسخة الشيخ البشير محمودي ورمزنا إليها بـ "ب"، لحل مقفلان النص وتقويم أخطائه، وتلافي النقص فيه.
3. الساقط من نسخة "أ" أضفته من نسخة "ب".
4. عملنا على مقارنة النصوص ببعضها البعض.
5. تخريج أسماء الأعلام وشرح بعض المفردات الصعبة.

قصيدة الشيخ سيدي شقرون بن جمعة الوهراني في تعزية الشيخ الزاهد العالم العلامة سيدي

محمد بن غازي³⁴

آه عَنِ الْغَرْبِ³⁵ قَدْ حَطَّ الظَّلَامُ بِهِ وَصَارَ مِنْ بَعْدِ صَفْوًا فَفَقَهُ كَدْرًا³⁶
وَقَدْ خَلَا قُطْرُهُ مِمَّنْ لَهُ سَنَدٌ عَالٍ وَمَعْرِفَةٌ خَالٍ عَنِ النَّظَرِ
بِمَوْتِ عَالِمِهِ الْأَعْلَى سَمَى سَنَا نَجَلُ ابْنِ غَازِي إِمَامَ الْعُلُومِ يَدَا
قَدْ جَاءَنَا نَعْيُ ذَا الْخَبْرِ الْعَظِيمِ فَلَمْ تَدْوِبِهِ إِلَّا الْمُرُّ وَالصَّبْرُ
وَاللَّهِ لَوْلَا عَنَانُ الشَّرْعِ فِي جَدْنَا³⁷ عَنْ لَطْمِ خَدٍّ وَشَقِّ الْحَبِيبِ مُنْخَدِرًا
لَكُنْتُ مِمَّنْ يَشُقُّ الْحَبِيبَ فِي حَزَنٍ وَيَلْطُمُ الْخَدَّ لَكِنْ شَرَعْنَا حَضْرًا
فَمَا بَقِيَ بَعْدَ إِلَّا الصَّبْرَ عَنْ عَجَى³⁸ تَنَالُ أَجْرًا بِهِ حَقٌّ لِمَنْ صَبْرًا
حَقٌّ إِلَيْكَ وَنِدَاءُ النَّفْسِ يَا أَسْفَا وَكَيْفَ لَأَنَّ مَنَارَ الْعِلْمِ قَدْ دُثِرًا³⁹
قَدْ كَانَ بَحْرُ عُلُومٍ جَمَّةً جَمَّةً فِيهِ فَمَا أَنْ قَرَأَ مِنْ مِثْلِهِ بِشَرًّا
أَنعَاهُ لِلْمُعَلِّمَةِ الْعَظْمَاءِ وَمَجْلِسُهَا حَضَرُوا بِحِكَايَةِ لِمَنْ عَبْرًا
لَا يَقْدِرُ الْآنَ شَيْخٌ أَنْ يَقُومَ بِهِ فَمَا ظَنَنْتُ مَقَامَ الشَّيْخِ أَوْ عَشْرًا
أَمَّا الرِّسَالَةُ⁴⁰ إِنْ تَسْأَلُ مَسَائِلَهَا قَالَتْ وَأَيْنَ الَّذِي يُبَدِي لِي الْخَبْرًا
نَظَائِرُ مُشْكَلَاتِ كُلِّهَا اجْتَمَعَتْ فِي نَظْمِهِ بَابَهُ مِنْ عَالِمٍ قَبْرًا
يَا شَيْخُ يَا سَيِّدُ يَا زَيْدَ ابْنَ أَبِي زَيْدٍ تَعْرِفُ بَأَنَّ الْعَالِمَ حَضْرًا
خَلِيلٍ إِنْ جِئْتَ تَبِغَ حَلَّ مُقْفَلَةٍ⁴¹ فِي شِفَاءِ الْغَلِيلِ الصُّبْحُ قَدْ ظَهَرَ
كَذَا مُدَوِّتُهُ وَالسَّارِحُونَ لَهَا حَقُّ الْغَدَاءِ لَهُمْ مِنْ بُدُورٍ وَمُرًّا

البعد المغاربي في المدونة التراثية: قراءة في منظومة مرثية ابن أبي جمعة الوهراني أ. بن عمر حمدادو

أَمَا لِلدِّينِ مَنْ يَقْرَأُ مُوْطُوْكُمْ⁴² وَيُتَقِنُ اللَّفْظَ فِيهَا لِي فِي مَا ظَهَرَ
لِلَّهِ مَجْلِسُهُ فِي ذَاكَ يَا عَجَبًا كَيْفَ الْعُلُومُ ثَرَتْ فِي التُّرْبِ دُورًا صَرًا
أَنْعَاءَ لِلْغَرْبِ أَنْعَا وَشَارْحَهَا نَجَلُ مَرْزُوقٍ وَالْبَحْرُ الَّذِي بِهِرًا
أَسَيْدًا يَا بِنَ مَرْزُوقٍ⁴³ عُلُومَكَ قَدْ جَعَلَتْهَا سَبْعَةً فِي الشَّرْحِ مُقْتَعِرًا

انتهت هذه القصيدة على يد كاتبها محي الدين بن مكي بن أبي علام بن أحمد بن علي بن عامر البرجي وطنه ومسكنه. اللهم اغفر للكاتب ولأجداده ولإخوته ولأشياخه ولأصهاره. آمين يا رب العالمين. عام 1246هـ/1830م.

الهوامش:

- 1- ابن خلدون، العبر وديوان المتنبأ والحبر، ج7، ص: 511.
- 2- تطرق إلى نسب محمد بن عمر الوهراني، محمد بن يوسف الرياني دليل الحيران وأنيس السهران في أخبار مدينة وهران، المؤسسة الوطنية للنشر والتوزيع، الجزائر، ص: 37.
- 3- ابن القاضي، درة الحجال في أسماء الرجال، (93/1).
- 4- محمد بن يوسف الرياني، دليل الحيران، ص: 37-38.
- 5- انظر: المهدي الوعدي، اهتمام علماء الجزائر بعلم القراءات في القديم والحديث، مجلة الأصاله - المنقى الخامس عشر للفكر الإسلامي سنة 1981، الجزائر، ج1، ص: 152.
- 6- المرجع نفسه، والصفحة ذاتها.
- 7- البلوي، مختصر رحلة البلوي، مخطوط المكتبة الوطنية الجزائرية، تحت رقم: 2962 (65).
- 8- ابن أبي مريم التلمساني، البستان في معرفة العلماء والأولياء بلمسان، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، ط 1985م، ص: 115.
- 9- محمد ابن مخلوف شجرة النور الزكية في طبقات المالكية، دار الكتاب العربي بيروت لبنان، ط1، 1349هـ، ج1، ص: 276.
- 10- سعيد الحلي الكناي، فهرس الفهارس (493/2).
- 11- انظر: جذوة الأقباس ص: 204.
- 12- سلوة الأقباس (280/3).
- 13- انظر: فهرس الفهارس، المرجع السابق، (494/2).
- 14- البلوي، مختصر رحلة البلوي، مخطوط المكتبة الوطنية الجزائرية، تحت رقم: 2962 (65).
- 15- انظر ترجمته في: دليل الحيران ص: 57، بن عودة الأغا المرزاي، طالع سعد السعود، ج1، ص: 86، الواقيت الثمينة، ج1، ص: 16، عادل بويهيض، معجم أعلام الجزائر، ص: 19.
- 16- انظر: ابن القاضي، درة الحجال، ج2، ص: 147.
- 17- انظر ترجمته في: ابن القاضي، درة الحجال، ج2، ص: 147 - 148، أحمد بابا النيكتي، نيل الابتهاج ص ص: 581 - 583، ابن مخلوف، شجرة النور الزكية ج1، ص: 276.
- 18- لقد عرفت تلمسان حروياً: مرة بين الزيانيين والأثراك ومرة أخرى بين الزيانيين والأسبان، لذلك كثرت الحجرة من وهران إلى فاس.
- 19- أبو القاسم سعد الله، تاريخ الجزائر الثقافي، ج1، ص: 171.
- 20- أبو القاسم سعد الله، تاريخ الجزائر العام (108/3).
- 21- ينسب أبو القاسم سعد الله إلى هذا النظم. قال: "وفي نهاية القرن التاسع ألف محمد شقرون بن أحمد المغراوي المعروف بالوهراني عملاً في القراءات أيضاً سماه: «تقريب السافع في الطرق العشر لنافع». ينظر: أبو القاسم سعد الله، تاريخ الجزائر الثقافي، ج2، ص: 22. وينظر: المهدي الوعدي، اهتمام علماء الجزائر بعلم القراءات في القديم والحديث، «مجلة

البعد المغاربي في المدونة التراثية: قراءة في منظومة مرثية ابن أبي جمعة الوهراني أ. بن عمر حمدادو

الأصالة، الملقى الخامس عشر للفكر الإسلامي، ط1981، ج1، ص: 151. وتوجد نسخة كاملة مخطوطة لهذا النظم بالكتابة الوطنية الفرنسية، في قسم المخطوطات العربية، تحت رقم: 4532.

22- المهدي البوعبدلي، اهتمام علماء الجزائر بعلم القراءات في القديم والحديث، "مجلة الأصالة" الملقى الخامس عشر للفكر الإسلامي سنة 1981، ج1، ص: 151-152

23- انظر: دليل المخطوطات دار الكتب الناصرية بتمكروت، ص: 15.

24- جاء في معجم أعلام الجزائر "... مفرى حافظ له «الجيش الكمين في الكر على من يكفر عوام المسلمين» و«تقييد على مورد الظمان»، وتوجد نسخة مخطوطة من هذا الكتاب بالجزيرة الحسينية بالمغرب الأقصى ضمن مجموع تحت رقم: 6/74. انظر: عادل تويهص، معجم أعلام الجزائر، ص: 79.

25- وتوجد نسخة مخطوطة من هذا الكتاب بالكتابة الوطنية الجزائرية في قسم المخطوطات تحت رقم: 2301. وتوجد نسخة أخرى منه في المغرب الأقصى بمخزنه القرويين تحت رقم: 1515/7.

26- انظر: أحمد بابا الشبكتي، نيل الإبهاج ص: 583.

27- وتوجد نسخة من هذه القصيدة مخطوطة بالمغرب بدار الكتب الناصرية بتمكروت تحت رقم: 2088.

28- وتوجد هذه الأشعار ضمن مجموع، بالكتابة الوطنية الجزائرية، تحت رقم: 212.

29- فرقد نسه ونسبه له ابن القاضي. قال: "وله جزء لطيف جمع فيه مروياته". ينظر: حرة الحجال ج2، ص: 151. وذكر أن له سنبلاً يتصل بمرويات شقرون. قال صاحب فهرس الفهارس: "عبد الحمي الكناي، فهرس الفهارس، فهرس الفهارس ج2، ص: 394. وذكر هذا الفهرست أيضاً محمد بن جعفر بن إدريس الكناي فقال: "وله رحمه الله جزء لطيف جمع فيه مروياته".

30- نسبها إلى محمد بن يوسف الزباني. قال: "ومتهم الشيخ شقرون الفاسي تلميذ ابن غازي خذالتآلف العديدة... منها المنظومة الشقرونية في المأكولات والمشروبات".

31- أحمد بابا الشبكتي، نيل الإبهاج بطريز الدياج، ص: 199.

32- ابن مخلوف، شجرة النور الزكية، ج1، ص: 277.

33- فقد وصفها محمد بن جعفر الكناي بأنها عظيمة. قال: "أخذ عن الشيخ الإمام أبي عبد الله بن غازي وهو الذي رثاه يوم وفاته بقصيدته العظيمة المشهورة". ووصفها أحمد بابا الشبكتي بأنها طويلة مليحة. قال: "ورثاه تلميذه العلامة شقرون بن أبي جمعة الوهراني بقصيدة مليحة تركها طولها". محمد بن جعفر الكناي، سلوة الأقباس، ج3، ص: 280.

34- أبو عبد الله بن غازي (941-199هـ): تجده في كتابه "الروض المصون في أخبار مكاسة" يعرف بنفسه ويذكر الكثير من أخباره وأحواله من خلال، ما حفظه بقلده في فهرسته وما بثه عن نفسه وعن أهل بيته وغيرهم فهو "محمد بن أحمد بن محمد بن علي بن غازي العثماني منسوبا لآل عثمان، وهو من قبيلة كمامة حسبما ذكر ذلك ابن خلسون في كتاب العرب"، وقد ذكر الشيخ أبو العباس المنجور في فهرسته سنة ميلاده فقال: "وولادته - علي ما أخبرني الشيخ المنسوخ أبو الحسن الصيقال أحد عمول مكاسة - سنة إحدى وأربعين من التاسعة".

35- بقصدا، بالغرب عدوة المغرب الأقصى.

36- كتر: يعني الذكر: خلاف الصفو. وقد كثر الماء بالكسر يكثر كترًا، فهو كثر وكثر أيضًا، مثل فخذ وفخذ. وأنشد ابن الأعرابي: لو كنت ماء كنت غير كثر. إسماعيل بن حماد الجوهري، الصحاح تاج اللغة وصحاح العربية، تج: أحمد عبد الغفور عطار، دار العلم للملايين - بيروت، الطبعة: الرابعة 1407 هـ - 1987 م، مادة (كثر)، ج2، ص: 803.

37- يشير إلى نبي الله صلى الله عليه وسلم عن الطعم. جاء في الحديث أن النبي صلى الله عليه وسلم قال: ليس منا من لطم الخنود وشق الجيوب ودعا بدعوى الجاهلية لفظهما سواء رواه البخاري في الصحيح عن أبي نعيم. ميسوطة أوباطن كنه يقال لطمت المرأة وجهها. أبو بكر البهقي، سنن البهقي الكبرى، تج: محمد عبد القادر عطاء، مكتبة دار الباز، مكة المكرمة، ط1994م، ج4، ص: 64، رقم: 6909. أنظر: إبراهيم مصطفى - أحمد الزيات - حامد عبد القادر - محمد النجار، المعجم الوسيط، تج: مجمع اللغة العربية، دار الدعوة، دمشق، ج2، ص: 827.

38- عسبي: قولهم لاكتم: هي تعجور لونها، وذلك أن يؤخر رضاءه عن موافقته، ويؤثر ذلك وهنًا في جسمه. قال الأعشى: مشفقًا قلبها عليه فيما تعم *** حوجه إلى غفافة أوفراق

أبي الحسين أحمد بن فارس بن زكريا، مقاييس اللغة، تج: عبد السلام محمد هارون، اتحاد الكتاب العرب، دمشق، 1423 هـ = 2002م، ج4، ص: 196.

39- حتر مادة (د ث ن): اللتار بالكسر وكل ما كان من الثياب فرق الثمار وقد تدر أي تلف في الثقل ودر الرسم درس وباه دخل وتكأتر أيضًا، محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الرازي، مختار الصحاح، تج: محمود خاطر، مكتبة لبنان ناشرون - بيروت، ط1995، ص: 218.

40- يقصد رسالة ابن أبي زيد القيرواني على مختصر خليل في مجال الفقه.

البعد المغربي في المدونة التراثية: قراءة في منظومة مرثية ابن أبي جمعة الوهراني أ. بن عمر حمدادو

41- ابن أبي زيد (310-386 هـ): عبد الله بن عبد الرحمن الفراوي، القيرواني، أبو محمد: فقيه، مفسر من أعيان القيروان. مولده ومنشأه ووفاته فيها. كان إمام المالكية في عصره. يلقب بقطب المنهج وبمالك الأصغر. قال عنه النهي: كان علي أصول السلف في الأصول لا يتأول. من تصانيفه: ((كتاب الوارد والزيادات))؛ و((ومختصر المدونة))؛ و((كتاب الرسالة)) معجم المؤلفين 73/6؛ والأعلام للزركلي 230/4؛ وشننرات الذهب 131/3.

42- من قبل: وفعله الإتهال وقد أقلق الباب وأقلق عليه فأنقل وأقبل والنون أعلى والباب مقفل ولا يقال مقفول وفي حديث ابن عمر: أربع مقفلات: الذر والطلائق والعاقق والنكاح. أي لا يخرج منهن لقائلهن كان عليهن أقللا فمضى جرى بمن اللسان وجب بمن الحكم. أبو الفيض، الملقب بمرتضى، الزبيدي، تاج العروس من جواهر القاموس، دار الغرب الإسلامي، بيروت، ج1، ص: 4751.

43- مالك بن أنس بن مالك الأصمعي: ولد سنة خمس وتسعين من الهجرة ومات سنة تسع وسبعين ومائة وله أربع وعشرون سنة، من تصانيفه الموطأ. محمد بن جلال الدين المكرم (ابن منظور)، طبقات الفقهاء، تح: طبقات الفقهاء، دار التراث العربي، بيروت، ط1، 1970. ص: 68.

44- ابن مروان العجيسي محمد بن أحمد التلمساني (ت781) بالقاهرة؛ نقلت دراسته بالشمال الإفريقي، وبمصر والنشام والحجاز، ومن أساتنته بالمدينة، كل من عز الدين الواسطي؛ ويحيى المغربي وابن فرحون التونسي وهو عالم فخرشرك واسعة، وشرح الشافعي خمسة أجزاء (بوغرة بالماء) دون أن يجمعه، وله مؤلفات أخرى في الحديث والفقه. ومن تلاميذه لسان الدين بن الخطيب، وإبراهيم الرازي وابن قفط القسنطيني. أنظر ترجمته في: الإحاطة، ج3، ص: 103-130؛ ابن خلدون، التعريف، ص: 842؛ المقرئ، فتح الطيب، ج7، ص: 309-338.

المصادر والمراجع:

أ/ المصادر المخطوطة:

- البلوي، مختصر رحلة البلوي، مخطوط المكتبة الوطنية الجزائرية، تحت رقم: 2962 (65).
- تقييد على مورد الظمان، نسخة مخطوطة بالخزانة الحسنية بالغرب الأقصى ضمن مجموع تحت رقم: 6/74.
- الجيش الكمين في الكر على من يكفر عوام المسلمين، نسخة مخطوطة بالمكتبة الوطنية الجزائرية في قسم المخطوطات تحت رقم: 2301 ونسخة أخرى منه في المغرب الأقصى بجزالة القرويين تحت رقم: 1515/7.

- نسخة مخطوطة بالمغرب بدار الكتب الناصرية بتمكروت تحت رقم: 2088.

- توجد هذه الأشعار ضمن مجموع، بالمكتبة الوطنية الجزائرية، تحت رقم: 212.

ب/ المصادر المطبوعة:

- أبو القاسم سعد الله، تاريخ الجزائر الثقافي، دار الغرب الإسلامي، بيروت، ط2، 1998، ج2.
- أحمد المنجور، فهرس أحمد المنجور تحقيق محمد حجي - نشر دار المغرب للتأليف والترجمة والنشر - الرباط: 1976.
- عبد الله كنون، ذكريات مشاهير رجال المغرب، ابن غازي، العدد: 12 نشر دار الكتاب اللبناني، بيروت - لبنان.
- عبد الحلي الكتاني، فهرس الفهارس والإنبات ومعجم المعجمات والمشايخ والمسلسلات، تحقيق الدكتور إحسان عباس، نشر دار الغرب الإسلامي، بيروت، ط2، 1402 هـ-1982 م، ص: 134.

- محمد ابن مخلوف، شجرة النور الزكية في طبقات المالكية، دار الكتاب العربي بيروت لبنان، ط1، 1349 هـ-ج1.

- محمد الزاهي، فهرسة الشيخ ابن غازي تحقيق، مطبوعات دار المغرب، الدار البيضاء: 1399 هـ-1979 م، ص: 10.

- محمد بن غازي، الروض الفنون في أخبار مكناسة الزيون، تحقيق عبد الوهاب بن منصور، المطبعة الملكية بالرباط.

- ابن مريم المديوني، البستان في ذكر العلماء والأولياء بلمسان محمد بن محمد المعروف، نشر المطبعة العالية بالجزائر 3261 هـ.

- محمد بن جلال الدين المكرم (ابن منظور)، طبقات الفقهاء، تح: طبقات الفقهاء، دار التراث العربي، بيروت، ط1، 1970.

- محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الرازي، مختار الصحاح، تح: محمود خاطر، مكتبة لبنان ناشرون، بيروت، ط1995.

- محمد بن يوسف الزباني دليل الحيران وأئيس السهران في أخبار مدينة وهران، المؤسسة الوطنية للنشر والتوزيع، الجزائر.

- المهدي البوعديلي، اهتمام علماء الجزائر بعلم القراءات في القديم والحديث، مجلة الأصالة - الملتقى الخامس عشر للفكر الإسلامي سنة 1981، الجزائر، ج1.

- محمد ابن مخلوف شجرة النور الزكية في طبقات المالكية، دار الكتاب العربي بيروت لبنان، ط1، 1349 هـ-ج1.

